



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2013.2.26.
COM(2013) 102 final

2013/0062 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a 92/58/EGK, a 92/85/EGK, a 94/33/EK és a 98/24/EK tanácsi irányelvnek, valamint a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelethez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A javaslat okai és céljai

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) Szerződés 153. cikkének (1) bekezdése szerint az Unió támogatja és kiegészíti a tagállamok tevékenységeit a munkakörnyezet javítása terén a munkavállalók egészségének és biztonságának védelme érdekében. Az EUMSZ 153. cikkének (2) bekezdése szerint a Bizottság irányelvekre tehet javaslatot, amelyek fokozatosan alkalmazandó minimumkövetelményeket határoznak meg, figyelembe véve az egyes tagállamokban fennálló feltételeket és műszaki szabályokat.

E jogi rendelkezések alapján megfelelő munkahelyi biztonsági és egészségügyi keretrendszer elfogadására került sor azzal a céllal, hogy a munkahelyükön vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelme biztosított legyen. Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ elfogadását követően, amelynek célja, hogy az Európai Unióban bevezesse az Egyesült Nemzetek Szövetsége által létrehozott GHS-rendszert (a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere, a továbbiakban: GHS)², e jogi keretrendszer bizonyos vonatkozásait módosítani kell.

A 92/58/EGK³, a 92/85/EGK⁴, a 94/33/EK⁵, a 98/24/EK⁶ és a 2004/37/EK⁷ irányelv a vegyi anyagok osztályozását és címkézését szabályozó uniós jogszabályokra utaló hivatkozásokat tartalmaz. Ezek az irányelvek csak akkor érvényesülhetnek hatékonyan, ha összehangolják őket az e területen hatályos új jogszabályokkal. Ezért ezen irányelv célja az, hogy az említett öt irányelv hivatkozásait és terminológiáját frissítse annak érdekében, hogy az irányelvek összhangba kerüljenek a vegyi anyagok osztályozását és címkézését szabályozó hatályos

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 216., 1994.8.20., 12. o.) (a továbbiakban: CLP-rendelet).

² A vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere megteremti a veszélyes vegyi anyagok és keverékek fizikai, környezeti, egészségügyi és biztonsági aspektusaival kapcsolatos, globálisan egységes információk összehangolt keretét. A 2002. szeptember 4-én Johannesburgban elfogadott végrehajtási tervében a fenntartható fejlődésről szóló csúcstalálkozó a GHS lehető leggyorsabb bevezetésére kérte az országokat annak érdekében, hogy a rendszer 2008-ra teljesen működőképes legyen.

³ A Tanács 92/58/EGK irányelve (1992. június 24.) a munkahelyi biztonsági, illetve egészségvédelmi jelzésekre vonatkozó minimumkövetelményekről (kilencedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 245., 1992.8.26., 23. o.).

⁴ A Tanács 92/85/EGK irányelve (1992. október 19.) a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 348., 1992.11.28., 1. o.).

⁵ A Tanács 94/33/EK irányelve (1994. június 22.) a fiatal személyek munkahelyi védelméről (HL L 216., 1994.8.20., 12. o.).

⁶ A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o.).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o.)

uniós jogszabályokkal. Ennek során nincs szükség az ezen irányelvek hatályának vagy az általuk biztosított védelem szintjének módosítására.

Háttér-információk

A GHS az ENSZ által létrehozott rendszer, melynek célja a veszélyes vegyi anyagok azonosítása és a felhasználóknak a hozzájuk kapcsolódó kockázatokról való tájékoztatása a csomagolási címkéken és a biztonsági adatlapokon elhelyezett szabványos szimbólumok és figyelmeztető mondatok útján.

A Bizottság javaslatára irányuló sikeres tárgyalásokat követően az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-án elfogadta a CLP-rendeletet. A rendeletet, amely a hatályos uniós jogszabályokat összehangolja a GHS-szel, 2008. december 31-én hirdették ki az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

A CLP-rendelet 2009. január 20-án lépett hatályba. Az anyagok osztályozására 2010. december 1-jétől, a keverékek osztályozására 2015. június 1-jétől vonatkoznak az új előírások. A CLP-rendelet – a rendelet 61. cikkében meghatározott átmeneti időszak letelte után – véglegesen fel fogja váltani az osztályozásra, címkézésre és csomagolásra vonatkozó hatályos előírásokat az anyagok (67/548/EGK irányelv) és a készítmények (1999/45/EK irányelv) tekintetében.

A CLP-rendelet a tervek szerint megkönnyíti majd a globális kereskedelmet és a vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatokról való összehangolt tájékoztatást, továbbá hozzájárul a jogi szabályozás hatékonyságához. A rendelet kiegészíti a REACH-rendeletet⁸.

A GHS-nek a CLP-rendelet útján történő európai uniós végrehajtása megköveteli majd, hogy az átmeneti időszak letelte után, amely alatt a CLP-rendelet, valamint az anyagokra, illetve a készítményekre vonatkozó irányelv párhuzamosan alkalmazandó, a vállalatok az anyagokat és készítményeket azok forgalomba hozatala előtt megfelelően osztályozzák, címkézzék és csomagolják. A cél az, hogy a címkézés és a vegyi anyagok potenciálisan veszélyes hatásainak feltüntetése révén biztosított legyen a munkavállalók, a fogyasztók és a környezet védelme.

A vegyi anyagok forgalmazói által biztosított biztonsági adatlapok fontos információforrást jelentenek a munkáltatók és a munkavállalók számára egyaránt. A biztonsági adatlapokra vonatkozó jogi követelmények tekintetében – amelyeket jelenleg a REACH-rendelet 31. cikke szabályoz – szintén átmeneti rendelkezések lesznek érvényben.

Az említett öt irányelvet módosítani kell a vegyi anyagok osztályozását és címkézését szabályozó uniós jogszabályokra utaló hivatkozások frissítése érdekében anélkül, hogy az ezen irányelvek hatálya vagy az általuk biztosított védelem szintje módosulna.

Összhang az Európai Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel

Ez a javaslat az „Új készségek és munkahelyek menetrendje” című kiemelt kezdeményezésnek⁹ a munkaminőségre és munkakörülményekre irányuló fő intézkedéseikhez kapcsolódik.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről.

⁹ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Új készségek és munkahelyek menetrendje: Európa hozzájárulása a teljes foglalkoztatottsághoz, COM(2010) 682.

Összhangban áll az Európai Unió egyéb szakpolitikai célkitűzéseivel, különösen a szabályozási keret javításával kapcsolatos célkitűzéssel, amely egyértelmű, érthető, naprakész és felhasználóbarát másodlagos uniós jogot kíván biztosítani a polgárok és a gazdasági szereplők számára.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT

Konzultáció az érdekelt felekkel

– Konzultáció a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottsággal az említett bizottság létrehozásáról szóló 2003. július 22-i tanácsi határozattal¹⁰ összhangban. A bizottság 2011. december 1-jén fogadta el véleményét.

– Konzultációra került sor a szociális partnerekkel az EUMSZ 154. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően. A konzultáció első körére (az EUMSZ 154. cikkének (2) bekezdése) 2009. december 9. és 2010. március 26. között került sor. A konzultáció második körére (az EUMSZ 154. cikkének (3) bekezdése) 2011. január 17. és 2011. március 17. között került sor.

Az eredmények a következőképpen foglalhatók össze:

- A konzultáció keretében válaszoló hat szociális partner közül öt egyetért a tervezett szabályozási kezdeményezés tartalmával.
- A válaszadók többsége egyetért azzal a javaslattal, hogy a módosításokat egyetlen irányelv vezesse be. A munkavállalói képviselők egyike azt javasolta, hogy a szükséges módosításokat külön-külön, ne pedig egyetlen módosító irányelv keretében vezessék be, mivel a szóban forgó öt irányelv közül kettő – egyéb okokból – jelenleg felülvizsgálat alatt áll.
- Általános támogatást élvez az a megközelítés, amely megőrizné az uniós osztályozási rendszerrel (CLP-rendelet) fennálló hivatalos kapcsolatot.
- A szociális partnerek olyan kiegészítő, nem kötelező intézkedések bevezetését támogatják, amelyek segítségével a munkáltatók és a munkavállalók könnyebben megérthetik a vegyi anyagok osztályozására, címkézésére és csomagolására vonatkozó új követelmények munkahelyi biztonsággal és egészségvédelemmel kapcsolatos vonatkozásait. Hasznosnak ítélik – főként a kkv-k tekintetében – magyarázó iránymutatások kidolgozását. A Bizottság a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottsággal együttműködve iránymutatásokat dolgozott ki, amelyeket a közeljövőben közzé fog tenni.
- A szociális partnerek egyike sem kívánt párbeszédet kezdeményezni erről a kérdésről.

Hatásvizsgálat

Az öt említett irányelv javasolt módosításai megőrzik a munkavállalók védelmének jelenlegi szintjét, és nem vezetnek be új követelményeket. A javasolt változtatások ezért nem járnak olyan jelentős hatással, amely hivatalos hatásvizsgálat elvégzését indokolná.

¹⁰ A Tanács 2003. július 22-i határozata a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság létrehozásáról (HL C 218., 2003.9.13., 1. o.)

Az alapjogszabályra, az anyagok és keverékek besorolásáról, címkzéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre vonatkozó teljes körű hatásvizsgálat eredményeit 2007-ben tették közzé¹¹.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A javasolt intézkedések összefoglalása

A javaslat az 1. pontban említett célkitűzések elérése érdekében módosítja a 92/58/EGK, a 92/85/EGK, a 94/33/EK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK irányelv vonatkozó cikkeit és mellékleteit.

Jogalap

Az EUMSZ 153. cikkének (2) bekezdése.

A szubszidiaritás elve

A szubszidiaritás elve annyiban érvényesül, hogy a javaslat olyan területet – a munkavállalók munkahelyi egészségvédelmét és biztonságát – érint, amelyben az Európai Unió nem rendelkezik kizárólagos hatáskörrel.

A javaslat célkitűzései a tagállamok fellépésével nem valósíthatók meg kielégítő módon, mert az irányelveket nem lehet nemzeti szinten módosítani vagy hatályon kívül helyezni.

A javaslat célkitűzései csak uniós fellépéssel valósíthatók meg kielégítő módon, mert e javaslat hatályban lévő uniós jogi aktust módosít, amit a tagállamok saját maguk nem vihetnek végbe.

A szubszidiaritás elve érvényesül, mert a javaslat létező uniós rendelkezéseket módosít.

Az arányosság elve

A javaslat megfelel az arányosság elvének. A meglévő rendelkezések hatékonyságának további biztosítása érdekében uniós intézkedések meghozatalára megkövetelt minimális mértékben kerül sor, új követelmények bevezetése nélkül.

Az eszközök megválasztása

Javasolt aktus: irányelv.

Más jogi aktusok nem lennének megfelelők. A cél öt uniós irányelv módosítása, ami kizárólag egy másik irányelv elfogadásával valósítható meg.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek az uniós költségvetést érintő vonzatai.

5. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Egyszerűsítés

A javaslat a megfelelő arányosság és rugalmasság bevezetésével hozzájárul a jogi keret egyszerűsítéséhez.

¹¹ Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács rendelete anyagok és keverékek besorolásáról, címkzéséről és csomagolásáról, valamint a 67/548/EGK irányelv és az 1907/2006/EK rendelet módosításáról. Hatásvizsgálat, COM(2007) 355 végleges.

Meglévő jogszabályok hatályon kívül helyezése

Tárgytalan. A javaslat kizárólag meglévő irányelvekre vonatkozó módosításokat tartalmaz.

Európai Gazdasági Térség

Ez a jogszabálytervezet az EGT-megállapodás hatálya alá tartozó területeket érinti, és ezért ki kell terjeszteni az Európai Gazdasági Térségre.

A javaslat cikkenkénti részletes magyarázata

A 92/58/EGK, a 92/85/EGK, a 94/33/EK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK rendelet megfelelő rendelkezéseire irányuló szükséges módosításokat az 1–5. cikk vezeti be, hogy e rendelkezéseket összhangba hozza az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel.

A 94/33/EK irányelv melléklete I. részének 3. szakaszában található, anyagokra vonatkozó nem teljes lista tekintetében nem lehetséges pontos megfeleltetés az előző és az új osztályozási rendszer között. A javaslat ezért olyan összehangolást javasol, amelynek hatására további anyagok korlátozott számban a melléklet hatálya alá kerülnének. A javasolt módosítások azonban nem érintik az említett irányelv 7. cikkében rögzített célt, amely nem változik.

A 6. és 7. cikk az irányelv átültetésére, hatálybalépésére és alkalmazására vonatkozik.

A 8. cikk egységes cikk, és az irányelv jogi természetét tükrözi.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a 92/58/EGK, a 92/85/EGK, a 94/33/EK és a 98/24/EK tanácsi irányelvnek, valamint a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelethez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 153. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹²,

tekintettel a Régiók Bizottsága véleményére¹³,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) a Szerződés 153. cikke előírja, hogy az Európai Parlament és a Tanács irányelvek útján minimumkövetelményeket fogadjon el azért, hogy különösen a munkakörnyezet tekintetében javításokat ösztönözzön a munkavállalók egészségének és biztonságának magasabb szintű biztosítása érdekében; Ezek az irányelvek nem írhatnak elő olyan közigazgatási, pénzügyi vagy jogi korlátozásokat, amelyek gátolnák a kis- és középvállalkozások alapítását és fejlődését.
- (2) Az Európai Unió Alapjogi Chartája 31. cikkének (1) bekezdése értelmében minden munkavállalónak joga van az egészségét, biztonságát és méltóságát tiszteletben tartó munkafeltételekhez.
- (3) Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló, 2008. december 16-i 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁴ új rendszert hozott létre az anyagok és keverékek osztályozására és címkézésére az Unióban, amely az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága által elfogadott, nemzetközi szinten érvényes GHS-rendszeren (a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere, a továbbiakban: GHS) alapul.
- (4) A munkahelyi biztonsági, illetve egészségvédelmi jelzésekre vonatkozó minimumkövetelményekről szóló, 1992. június 24-i 92/58/EGK tanácsi irányelv¹⁵, a

¹² HL C [...], [...], [...] o.

¹³ HL C [...], [...], [...] o.

¹⁴ HL L 353., 2008.12.31., 1. o.

¹⁵ HL L 245., 1992.8.26., 23. o.

várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv¹⁶, a fiatal személyek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK tanácsi irányelv¹⁷, a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló 98/24/EK tanácsi irányelv¹⁸ és a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 2004. április 29-i 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁹ a korábbi osztályozási és címkézési rendszerre vonatkozó hivatkozásokat tartalmaz. Ezért ezeket az irányelveket módosítani kell, hogy összhangba kerüljenek az 1272/2008/EK rendelettel létrehozott új rendszerrel.

- (5) E módosításokra azért van szükség, hogy biztosított legyen az említett irányelvek hatékonyságának folytonossága.
- (6) A 94/33/EK irányelv melléklete I. szakaszának 2. pontja és II. szakaszának 1. pontja hivatkozik a munkájuk során biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 1990. november 26-i, hatályon kívül helyezett 90/679/EGK tanácsi irányelvre²⁰, illetve a munkájuk során rákkeltő anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, hatályon kívül helyezett, 1990. június 28-i 90/394/EGK tanácsi irányelvre²¹. Ezeket a hivatkozásokat ezért a munkájuk során biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 2000. szeptember 18-i 2000/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv²² és a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 2004. április 29-i 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv²³ vonatkozó rendelkezéseire utaló hivatkozásokkal kell helyettesíteni.
- (7) A Szerződés 154. cikkének megfelelően a Bizottság közösségi szinten konzultált a szociális partnerekkel az e területen való uniós fellépés lehetséges irányáról.
- (8) E konzultációt követően a Bizottság uniós fellépést tartott kívánatosnak, és a tervezett javaslat tartalmáról konzultált a szociális partnerekkel a Szerződés 154. cikkének megfelelően.
- (9) E második konzultációs szakasz lezárását követően a szociális partnerek nem szándékozták megindítani azt a Szerződés 154. cikke szerinti eljárást, amely megállapodás megkötését eredményezhetné,

ELFOGADTÁK EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 92/58/EGK irányelv módosítása

A 92/58/EGK irányelv az alábbiak szerint módosul:

¹⁶ HL L 348., 1992.11.28., 1. o.
¹⁷ HL L 216., 1994.8.20., 12. o.
¹⁸ HL L 131., 1998.5.5., 11. o.
¹⁹ HL L 158., 2004.4.30., 50. o.
²⁰ HL L 374., 1990.12.31., 1. o.
²¹ HL L 196., 1990.7.23., 1. o.
²² HL L 262., 2000.10.17., 21. o.
²³ HL L 158., 2004.4.30., 50. o.

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ez az irányelv nem alkalmazható a veszélyes anyagok és keverékek, termékek és/vagy berendezések forgalomba hozatalához kapcsolódó jelekre, hacsak más uniós rendelkezések egyértelmű utalást nem tartalmaznak erre.”

2. Az I. melléklet 12. szakaszában a „készítmény” kifejezés helyébe a „keverék” kifejezés lép.

3. A III. melléklet a következők szerint módosul:

a) Az 1. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„1. A munka során olyan vegyi anyagok és készítmények esetében használt tartályokat, amelyek az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák: a 2.1–2.4., 2.6. és 2.7. veszélyességi osztály, a 2.8. veszélyességi osztály A. és B. típusa, a 2.9., 2.10. és 2.12. veszélyességi osztály, a 2.13. veszélyességi osztály 1. és 2. kategóriája, a 2.14. veszélyességi osztály 1. és 2. kategóriája, a 2.15. veszélyességi osztály A–F. típusa, valamint a 3.1–3.6., 3.7. (a szexuális működésre és termékenységre vagy a fejlődésre gyakorolt káros hatások), 3.8. (kivéve a kábító hatásokat), 3.9. és 3.10. veszélyességi osztály bármelyikére vonatkozó kritériumok szerint veszélyesnek minősülnek, valamint az ilyen veszélyes anyagok és készítmények tárolására szolgáló tartályokat és a veszélyes anyagok és készítmények továbbítására használt vagy azokat tartalmazó látható csöveket az említett rendeletnek megfelelően megfelelő piktogramot tartalmazó címkével kell ellátni.”

b) Az 5. szakaszban a „készítmény” kifejezés helyébe a „keverék” kifejezés lép.

2. cikk

A 92/85/EGK irányelv módosítása

A 92/85/EGK irányelv I. melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. Az A szakasz 2. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„2. *Biológiai anyagok*

A 2000/54/EK irányelv²⁴ 2. cikkének 2., 3. és 4. pontja szerinti 2., 3. és 4. kockázati csoportba sorolt biológiai anyagok, amennyiben ismert, hogy ezek az anyagok, illetve az általuk szükségessé tett terápiás beavatkozások veszélyeztetik a várandós nők, illetve a magzat egészségét, és amennyiben ezek az anyagok még nem szerepelnek a II. mellékletben.”

2. Az A szakasz 3. pontjának a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján 1A., 1B. kategóriájú rákkeltő hatásúként, 1A. vagy 1B. kategóriájú csírasejt-mutagénként vagy 1A. vagy 1B. kategóriájú, a szoptatásra vagy azon keresztül hatást gyakoroló reprodukciós toxicitásúként jelölt anyagok, amennyiben ezek az anyagok még nem szerepelnek a II. mellékletben;”

3. Az A szakasz 3. pontjának b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a 2004/37/EK irányelv I. mellékletében felsorolt vegyi anyagok”

4. A B. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

²⁴ HL L 262., 2000.10.17., 21. o.

„B. ELJÁRÁSOK

A 2004/37/EK irányelv I. mellékletében felsorolt ipari eljárások.”

3. cikk

A 94/33/EK irányelv módosítása

A 94/33/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A melléklet I. szakasza 2. pontja a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„A munkájuk során biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 2000. szeptember 18-i 2000/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (hetedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében)²⁵ 2. cikke szerinti 3. és 4. csoportba tartozó biológiai anyagok.”

2. A melléklet I. szakaszának 3. pontja a következőképpen módosul:

a) Az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a következőképpen besorolt anyagok és keverékek:

- akut toxicitás, 1., 2. és 3. kategória
- bőrmarás, 1A., 1B., 1C. kategória
- tűzveszélyes gáz, 1. és 2. kategória
- tűzveszélyes folyadék, 1. és 2. kategória
- robbanóanyag – „instabil robbanóanyag” kategória vagy 1.1., 1.2., 1.3., 1.5. alosztály
- célszervi toxicitás (egyszeri expozíció), 1. és 2. kategória
- célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció), 1. kategória
- légzőszervi szenzibilizáló, 1. kategória
- bőrszenzibilizáló, 1. kategória
- rákkeltő hatású, 1A. és 1B. kategória
- csírasejt-mutagenitás, 1A. és 1B. kategória
- reprodukciós toxicitású, 1A. és 1B. kategória
- szemkárosodás, 1. kategória”

b) a b) pontot el kell hagyni.

c) a c) pontot el kell hagyni.

d) a d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 2004. április 29-i 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) 2.cikke a) pontjának ii. alpontjában említett anyagok és keverékek;”

3. A melléklet II. szakaszának 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

²⁵ HL L 262., 2002.10.17., 21. o.

„1. A 2004/37/EK irányelv I. mellékletében említett eljárások és munkák.”

4. cikk

A 98/24/EK irányelv módosítása

A 98/24/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk b) pontja a következőképpen módosul:

a) Az i. alpont helyébe a következő szöveg lép:

„i. az a vegyi anyag, amely megfelel az 1272/2008/EK rendeletben megállapított, a következő veszélyességi osztályokra vagy kategóriákra vonatkozó besorolási kritériumoknak: a 2.1–2.4., 2.6. és 2.7. veszélyességi osztály, a 2.8. veszélyességi osztály A. és B. típusa, a 2.9., 2.10. és 2.12. veszélyességi osztály, a 2.13. veszélyességi osztály 1. és 2. kategóriája, a 2.14. veszélyességi osztály 1. és 2. kategóriája, a 2.15. veszélyességi osztály A–F. típusa, valamint a 3.1–3.6., 3.7. (a szexuális működésre és termékenységre vagy a fejlődésre gyakorolt káros hatások), 3.8. (kivéve a kábító hatásokat), 3.9. és 3.10. veszélyességi osztály, függetlenül attól, hogy az említett irányelv besorolásában szerepel-e az adott anyag;”

b) Az ii. alpontot el kell hagyni.

c) Az iii. pont helyébe a következő szöveg lép:

„iii. az a vegyi anyag, amely, bár nem felel meg az i. alpont szerinti veszélyesként való besorolás feltételeinek, mégis kockázatot jelent a munkavállalók biztonságára vagy egészségére fizikai, kémiai, kémiai vagy toxikológiai tulajdonságai és felhasználási módja vagy munkahelyen való jelenléte miatt, ideértve minden olyan vegyi anyagot, amelyre a 3. cikk foglalkozási expozíciós határértéket határoz meg.”

2. A 4. cikk (1) bekezdésében a második francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— a szállító által szolgáltatandó, a biztonságra és egészségre vonatkozó információ (pl. az 1907/2006/EK rendelet²⁶ rendelkezéseinek megfelelő biztonsági adatlap),”

3. A 8. cikk (1) bekezdésének negyedik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— hozzáférjenek a szállító által az 1907/2006/EGK rendelet 31. cikkének megfelelően biztosított biztonsági adatlapokhoz;”

4. A 8. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok megtehetik az annak biztosítására szükséges intézkedéseket, hogy a munkáltatók kérelemre minden olyan, a veszélyes vegyi anyagokra vonatkozó tájékoztatást megkapjanak – lehetőleg a gyártótól vagy a szállítótól –, amelyek szükségesek az ezen irányelv 4. cikke (1) bekezdésének alkalmazásához, amennyiben az 1272/2008/EK rendelet nem ír elő tájékoztatásnyújtási kötelezettséget.”

5. cikk

A 2004/37/EK irányelv módosítása

A 2004/37/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

²⁶ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

„(4) Az azbesztre, amellyel a 2009/148/EK irányelv foglalkozik, ennek az irányelvnek a rendelkezései alkalmazandók, amennyiben azok a munkahelyi biztonság és egészségvédelem magasabb szintjét biztosítják.”

2. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) Az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) „rákkeltő anyag”:

i. az 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében foglalt, az 1A. vagy 1B. kategóriájú rákkeltő anyagként való besorolás kritériumainak megfelelő anyag vagy keverék;

ii. az ezen irányelv I. mellékletében említett anyag, keverék vagy eljárás, valamint az említett mellékletben említett eljárás során kibocsátott anyag vagy keverék;”

b) a b) pont i. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) „mutagén”:

i. az 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében foglalt, az 1A. vagy 1B. kategóriájú csírasejt-mutagénként való besorolás kritériumainak megfelelő anyag vagy keverék;”

6. cikk

Átültetés a nemzeti jogba

(1) A tagállamok legkésőbb [...]ig hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

7. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

8. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

Az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök